

Wiedersehen, Begegnung, Aufbruch  
Deutsch-französische Tagung für Städte- und Regionalpartnerschaften



## Événement numérique

### Tables rondes sur Zoom

Vendredi, 3 décembre 2021, 14h30-16h

#### Reprise des échanges et des partenariats franco-allemands en Europe

Comment maintenir des jumelages et des partenariats régionaux pendant une pandémie ? La crise sanitaire a rendu les voyages et les rencontres quasiment impossibles. En même temps, elle a montré que les contacts personnels entre des pays partenaires restent indispensables. Des expertes et experts des relations franco-allemandes discutent sur les soutiens et moyens dont ont besoin les bénévoles et les associations, les jeunes ainsi que les communes et les régions en ces temps particuliers.

- **Jean-Michel Prats**  
Président de la Fédération des Associations Franco-Allemandes pour l'Europe
- **Luise Böttcher**  
Chargée des jumelages de la Commission franco-allemande de la jeunesse
- **Christophe Arend**  
Co-Président de l'Assemblée parlementaire franco-allemande
- **Michaela Wiegel**  
Correspondante pour le quotidien allemand Frankfurter Allgemeine Zeitung
- Modérateur: **Bernhard Schaupp**  
Directeur de la Maison Rhénanie-Palatinat

Samedi, 4 décembre 2021, 10h-11h30

#### Vers une société civile européenne : comment les jumelages et les partenariats régionaux peuvent y contribuer ?

C'est au niveau local que l'idée européenne est vécue, mise en œuvre, et parfois aussi mise en question. Les jumelages et les partenariats régionaux posent les jalons politiques qui permettent à des personnes de tous horizons et de tout âge de découvrir le pays partenaire. Et ils sont le tremplin pour les échanges sur les défis actuels, au-delà des frontières, par ex. sur les conséquences locales du changement climatique ou bien le vivre-ensemble. Comment pouvons-nous encore mieux saisir ce potentiel ?

- **Clémence Mayer**  
Attachée de culture et chargée des relations franco-allemandes en Saxe-Anhalt
- **Christophe Chaillou**  
Directeur général de l'Association Française du Conseil des Communes et Régions d'Europe
- **Thomas Schmidt**  
Maire de Teltow & Vice-président de la Commission pour les Affaires européennes dans le Deutscher Städte- und Gemeindebund
- **Florence Gabbe**  
Responsable de l'Unité Régions, Europe et Voisinage (OFAJ)
- Modérateur: **Benjamin Kurc**  
Responsable du Fonds citoyen franco-allemand

*Les discussions seront enrichies d'une animation linguistique et feront l'objet d'une traduction simultanée.*

**S'inscrire (jusqu'au 2 décembre 2021)**



## Échange informel

Après chaque table ronde, vous aurez la possibilité d'échanger de façon informelle : après les discussions, retrouvez-vous sur la plateforme wonder.me pour poursuivre le débat et faire connaissance – un peu comme si nous étions tous réunis pour de vrai.

- > [Ce petit guide PDF](#) vous explique comment naviguer sur wonder.me.
- > [Découvrir wonder.me](#)

Vous avez aussi la possibilité de **vous présenter** ainsi que votre organisation sur ce padlet avant d'échanger sur wonder.me, et aussi de **découvrir d'autres participantes et participants** :

- > [Aller au Padlet](#)